



St. Antönien, Kanton Graubünden



Rotenflue, Kanton Schwyz



Locarno, Kanton Tessin



Maschwander Allmend, Kanton Zug



Genfersee, Kanton Genf



Maderanertal, Kanton Uri



Seebodensee, Kanton Bern



Rhein und Munot Kanton Schaffhausen



Göscheneralpsee, Kanton Uri



Safiental, Kanton Graubünden



Val Bever, Kanton Graubünden



Luzern, Kanton Luzern

Glücklich ist, wer seine Hoffnung auf Gott, den Herrn, setzt!

Blessed are those who put their hope in the Lord their God.

Psalm 146,5 | Psalm 146:5

Was bleibt, sind Glaube, Hoffnung, Liebe. Von diesen dreien aber ist die Liebe das Grösste.

And now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love.

1. Korinther 13,13 | 1 Corinthians 13:13

Freut euch in der Hoffnung, seid geduldig in der Bedrängnis, beharrlich im Gebet!

Be joyful in hope, patient in trouble, steadfast in prayer.

Römer 12,12 | Romans 12:12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars

Bibles

Books

Booklets

Many languages

Select your language

Films

Online Bibles

Audio Bibles

Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German – English

ISBN : 978-3-03898-041-4



**Ich bin der Herr, dein Gott,
ich nehme dich an deiner rechten
Hand und sage zu dir: «Fürchte
dich nicht! Ich helfe dir.»**

Jesaja 41,13

**I am the Lord your God who
takes hold of your right hand
and says to you: "Don't
be afraid! I will help you!"**

Isaiah 41:13



Januar 2027 January

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Hope



Jesus Christus sagt:
«Glücklich sind, die Frieden stiften,
denn sie werden Gottes
Kinder heissen.»

Matthäus 5,9

Jesus Christ says:
“Blessed are the peacemakers,
for they will be called
children of God.”

Matthew 5:9



Februar

2027

February

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
21	22	23	24	25	26	27	28													

Hoffnung | Hope



Ein freundlicher Blick erfreut das Herz, und eine gute Nachricht stärkt die Glieder.

Sprüche 15,30

Light in a messenger's eyes brings joy to the heart, and good news gives health to the bones.

Proverbs 15:30



März

2027

March

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so sun	mo mon	di tue	mi wed	do thu	fr fri	sa sat	so sun	mo mon	di tue	mi wed	do thu	fr fri	sa sat	so sun	mo mon	di tue	mi wed	do thu	fr fri	sa sat
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Hope



Jesus sagt: «Ich bin das Brot
des Lebens, das vom Himmel
gekommen ist. Wer von diesem
Brot isst, wird ewig leben.»

Johannes 6,51

Jesus says, "I am the living bread
that came down from heaven.
Everyone who eats some of this
bread will live for ever."

John 6:51



April

2027

April

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								

Hoffnung | Hope



Der Herr, mein Gott, ist meine
Stärke und mein Schutzschild.
Ihm vertraut mein Herz,
darum ist mir geholfen.

Psaln 28,7

The Lord, my God, gives me strength.
He is like a shield that keeps
me safe. My heart trusts
in him, and he helps me.

Psaln 28:7



Mai **2027** **May**

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | Hope



Jesus Christus sagt: «Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und ich in ihm, der bringt viel Frucht.»

Johannes 15,5

Jesus Christ says, "I am the vine; you are the branches. If you remain in me and I in you, you will bear much fruit."

John 15:5



Juni **2027** **June**

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | Hope



Nur durch Gottes unverdiente Güte
seid ihr gerettet worden; durch
Glauben, nicht durch eigene Kraft.
Gott selbst hat euch beschenkt.

Epheser 2,8

Only by God's grace you have
been saved through faith.
And this is not your own doing;
it is the gift of God.

Ephesians 2:8



Juli **2027** **July**

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Hope



Jesus sagt: «Meinen Frieden gebe ich euch, einen Frieden, den euch niemand sonst auf der Welt geben kann. Euer Herz erschrecke nicht!»

Johannes 14,27

Jesus says, "My peace I give you, a peace that no one else in the world can give you. Don't let your hearts be troubled!"

John 14:27



August 2027 August

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

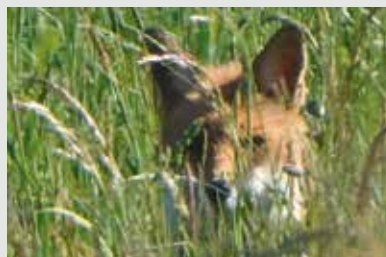


«Seid wachsam und steht fest im Glauben! Seid entschlossen und stark! Bei allem, was ihr tut, lasst euch von der Liebe leiten.»

1. Korinther 16,13

“Be on your guard; stand firm in the faith; be courageous; be strong. Do everything in love.”

1 Corinthians 16:13



September 2027 September

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | Hope



«Lass dich nicht vom Bösen
besiegen, sondern überwinde
das Böse mit Gutem!»

Römer 12,21

“Don’t let evil overcome you,
but overcome evil with good!”

Romans 12:21



Oktober

2027

Oktober

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Hope



«Herr, mein Gott, du zeigst mir den Weg des Lebens. Du beschenkst mich mit Freude, denn du bist bei mir.»

Psalms 16,11

“Lord, my God, you show me the path of life. You will fill me with joy in your presence.”

Psalms 16:11



November 2027 November

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											



«Habt keine Angst! Ich bringe euch eine grosse Freudenbotschaft: Euch ist heute der Retter geboren worden in der Stadt Davids: Christus, der Herr!»
 Lukas 2,10

“Don’t be afraid. I bring you good news. Today a Savior has been born in the town of David; he is the Messiah, the Lord.”
 Luke 2:10



Dezember 2027 December

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat	sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

The good shepherd

Psalm 23 – A Psalm of David

The Lord is my shepherd, I lack nothing.
He makes me lie down in green pastures,
he leads me beside quiet waters,
he refreshes my soul. He guides me
along the right paths for his name's sake.

Even though I walk through the darkest valley,
I will fear no evil, for you are with me;
your rod and your staff, they comfort me.
You prepare a table before me in
the presence of my enemies.
You anoint my head with oil;
my cup overflows.

Surely your goodness and love will follow
me all the days of my life, and I will
dwell in the house of the Lord forever.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2026 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
	Kurdish Sorani	Thai
	Macedonian	Tibetan
	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
	Polish	Turkish
	Portuguese	Ukrainian
	Punjabi	Urdu (Pakistan)
	Romanian	
	Russian	French-Arabic
	Serbian (cyrillic fonts)	French-English

Space for your message: